

مرکز توزیع :
باب عالی جاده سنده
(آباد تجارت)
کتابخانه سی ایله
(یکی توریه)
مطبعه سی

محمّدی القعه

۳۳۸

اداره خانه سی :
باب عالی ده
(یکی توریه)
مطبعه سی فوقنده کی
داغره مخصوصه

علمی ، ادبی ، اجتماعی و شهری مجموعه در .
صاحبی ، مدیری ، محرری : طاهر المولوی

استراشتر الطی : هر سنده نك برنجی وایکنجی آلتی آلمغندن اعتباراً
آبونه قید اولونور . سنده کی . اون یکی نسخه
اولق اوزره پوسته اجرتهله برابر (۱۰۰) ، آلتی آلتی : (۵۰)
غروشدرد . ممالک اجنبیه اچین ۵۰ و ۳۰ غروش علاوه سی لازمدور .

تحریر شتر الطی : ملتك نفعته خادم یازیلر مع التشر قبول و نشر
اولونور . یازانك شخصیتی دکل ، یازیتك مادیتی
نظر دفته آلتینیر . کونده ریله جك آنا و قوناقلی و مختصر جه یازیلش اولمالیدور .
کلن یازیلردن شایان قبول کورولنلر تاریخ صیراسیهله دو ج ایذیلیر .

نك چکن سنده عائد و پك چوق معلومات مفیده بی حاوی اولان نسخه لری منتظماً دیکیلیمش
واوزره لرینه قالین برر قاناق کچیریلرک مجلد کتاب حاله کتیریلشدر . خیرالایسن اولایله جك
بو نفیس کتابلردن برنجیسنك موجودی یتمش ، ۷-۱۲ نجی نسخه لری پراکنده اولارق
قالشدر . بهر نسخه سی ۱۰ غروشدرد . ۲ ، ۳ ، ۴ وه نجی جلدلرک بدلی پوسته اجرتهله برابر یوزر غروشدرد . طوغروشدرد
طوغرویه اداره خانه یه داخلدن ۳۰۰ ، خارجین ۳۵۰ غروش کونده ریلدیکی صورتده هر درت جلدی یوللانیر .

مجله علمی و ادبی

« ای طائر عشق ابدی سوز نواسی »
« برنشاه مینسن مقببس آه سحرمدن »



سینه‌م یانیور ، روح مهاجر ، کوکل اوکسوز
بن لانه جدا ، بونده یابانجی بکا هر یوز
ماتنگه ایکن خاک فنا قلبه دوم دوز
« بن بللی یم کلشن قدسک کیجه کوندوز
« انوار اوچار افلاک بنم بال و پرمدن »



سودا دهنیلن دردکه هر دله مرزدر
لکن او مرض ، خلقدن اقضای غرضدر
(طامر) المی جلوۀ دیداره عوضدر
« (بحی) کورن ازباب دل آ کلارکه عرضدر »
« روی الم جوهرسوز جکرمدن »

ظاهر المولی

مجله تاریخی و اجتماعی

تورکلیکه دائر بر اثر :

منسویبتیه میاهی بولوندیغمز تورکلیکه دائر
بر شرقی ، ترجیحاً بر تورک قلمیله یازیش بر اثری
چوقدنبری آراشدیریوردم . قازان علماسندن
(شیخ مراد الرمزی) افندینک :
(تلفیق الاخبار و تلخیص الآثار فی وقائع قزان و بلغار
و ملوک التتار)

عنوانی مطبوع و معظم بر کتابی اخیراً آله کچدی .
بو کتاب : برنجیسی ۷۱۲ ، ایکنجیسی ۵۳۴
صحیفه اولق اوزره ایکی جلدن عبارت . بوتون
مسلمان اقوامنجه آ کلاشلیمق ایچین اولمالی که
عربجه یازیش و ۱۹۰۸ سنه‌سندۀ (اوره‌نبورغ) ده
باصیلمش .

تورکلیک حقنده برچوق معلوماتی خاوی ،

تورک کردن یه تیشوبده بزه و اوروبالیره مجهول
قالمش بر خیلی ذواتک ترجمۀ حالی محتوی .

اللی ، آلتش قدر تورکجه ، عربجه ، عجمجه
معتبر و موثوق اثرلره مراجعتله قلمه آلتش و بونلرک
اسامیسنی مشعر بر جدول ، کتابک باش طرفه
قونولمش .

مؤلف : « ارباب مطالعه‌نک مطمئن اولماسی ،
ناصیل چالیشوب نه قدر زحمت چکدیکمی آ کلاماسی ،
کتابک قدرینی بیله‌رک بکا دعا ایتمه‌سی ایچین
ماخذلری کوستریورم » دییور .

ناریخدن ، تاریخک منافعندن ، افراد بشردن هر
برینک مملکتی و ملت حقنده معلومات ایدیمنه یه فطره
مراقلی اولدیغندن بحث ایدیور . کندیسنک ده بومیل
فطری طولایسنله بولغار [۱] قازان و سائر شمال
مملکتلرینک احوال تاریخیه‌سنی اوکره‌نک ایچین
تبعاعده بولونمش ، لکن بللی باشلی بر اثره تصادف
ایده‌مه‌دیکنندن متأثر قالمش اولدیغنی سویلیور ،
و شوحاله بولغار و قازان طرفلرنده یه تیشمش
فضلا‌نک مطالعه و تعلیم ایله اکتفا ایدهرک اثر
تألیفنه ، خصوصیه تاریخ کتابلری تصنیفنه اهمیت
یرمه‌مش اولدقلرینی سبب ارانه ایدیور .

(قاضی یعقوب البلغاری) نک بولغار احواله
دائر بر تاریخی و (ابن فضلان) ک بر رساله‌سی
اولدیغنی سویله‌نیلدیکنی ، فقط بو اثرلر ، اوروبا
مستشرقلرینک هر طرفه مکرراً علانلرله آرانیلدیغنی
حاله بولونامادیغنی خبر ویردکدن صوکر (شهاب-
الدین المرحانی) افندینک (مستفاد الاخبار فی تاریخ
قزان و بلغار) نامیله برجلدینی نشرایتدیکی تاریخی [۲]
کوردیکنی ، لکن اونیه جامع و کافی بولامادیغنی
بیان ایللیور . بونک اوزره رینه اطرافلیجه بر تاریخ

[۱] شیمدینکی بولغارستان دکل .

[۲] بو کتاب ، قریم لهجه‌سیله محرر و مطبوعدر .

بیوک بر هیئتشناس : قامیل فلاماریون

۱۸۴۲ - ۱۹۲۵

« قامیل فلاماریون » وفات ایتمش! بوجلهیی او قودیم وقت کوزلر مه اینامامش و بلا اختیار ، « خیر .. او ، ئولز و ئولیه جکدر » دیمشدم . فقط هیات! استاد، فی الحقیقه پک سوکیلی حیات اخرویسنه قاووشمش ، تلامیذینی ، مقتون فضل و عرفانی اولانلری و دها طوغروسی بتون جهان بشرتی جدأ غریق یأس هجران ایله مشدر . زیرا ذوات عالیه نك ملیتاری موضوع بحث اولاماز . اولنر بتون کره ارضك مال مشترکیدر .

ینه تکرار ایدیورم ؛ نوعی شخصه منحصر اولان بویوک ذاتی اجل، هر نه قدر آره مزدن چکوب آلمش ایسه ده قلبر مزدن اصلا قوپارامانشدر . او ، دائم بتون بشریتك سینئه احترامنده یاشایه جکدر . نه وهت ، تدقیقات آلیه سیله ، فلسفه فلکیه سیله ، بالخاصه اسلام عالمنك اك و اك اینجه نقطه لریله برلشمش ، جناب واجب الوجودی ممکن مرتبه حوصله بشره صوقا بیلمه سیله بزره دها ای طایتیدیرمش اولان بو داهی، مع الاسف عالم فانیدن آیریلشدر .

عصر مزك بر (عبدالرحمن الصوفی) سی حکمنده بولونان فلاماریون ، یالکز باشنه بر جهان علم و عرفان و نمونه فضیلت و ادب ایدی . اك اوافق بر اثرینی اوقویانك او کافارشی قلبنده ابدی بر محبت حسی طویماسی ممکن دکدر . اونك بر سوزی هر درلو مسائل فلکیه ده ضانکه بر اکسیر قوتی حائز ایدی .

مشار الیه : ۱۸۴۲ سنه میلادیه سننده فرانسه نك « Montigny-le-Roi » قصبه چغنده دنیا یه کلشدر . بومسعود محلك صاف و براق هواسی فلاماریونك

یازمایه قرار ویردیکنی ، اوزون اوزادی یه تتبعات اجرا ایدهرک کتابی بر مقدمه ، دورت مقصد و بر خاتمه اوزهرینه ترتیب ایله دیکنی بیلدیریور و اولنرک مندرجاتی شویله جه تلخیص ایدیور : « مقدمه : تورکك اصلی ، منشأی ، انتشاری ، قبل الاسلام قومشوسی بولونان امم و اقوام ایله ماجراسی [**] .

برنجی مقصد : بولغار مملکتنك احوالی و اهالیسی ، بولغار لیلرک مسلمان اولالری تاریخی و استیلا یه قدر اولان حاللری .

ایکنجی مقصد : تاتارلرک بو دیاره کلیشی و معظم بر دولت تشکیل ایدهرک سائر دولتله غلبه چالشی ، دائرة اسلامه کیردکلی زمانك تعیینی ، غیر مسلملرک غالبیتنه قدر کچیردکلی وقایع .

اوچنجی مقصد : قازان بلده سنك تجدیدی و روس استیلا سنه قدر دوام ایتمك اوزره اوراده بر حکومت تشکلی .

دردنجی مقصد : روس استیلا سندن بو آنه قدر اوراده جریان ایتمش اولان حادثات .

خاتمه : خان کرمان ، قریم ، اوزبك ، خوارزم و قازان خانلری .

جلد اولی ، قوش باقیشی اولارق کوزدن کچیره بیلدیکم بو کتاب ، - مقدمه سیله مقصدلری و خاتمه سنده کی تعریفات ملخصه یه نظر آده - پک مهم ، خصوصیه بزم ایچین پک لازم معلوماتی احتوا ایدیور . عرقزه و عرقداشلمزه دائر بیلمه دیکمز چوق شیلری او کره تیور . بناء علیه بونك تدقیق و تبعیله مفید اولایله جکی تین ایندیکی تقدیرده لسانمزه ترجمه و طبع ایتدیریله سی معارف و کالت جلیله سنك هم عرفان پرور یسندن تمنی اولونور .

ظاهر المولوی

[**] مؤلف ، بو بحثی « مطلع اولایلدیکم قدر » دیه تقیید ایدیور .